



Türkiye’de evlenmek (Evlenme Ehliyet Belgesi ile)

Genel Bilgiler

- Türkiye’de evlenmek isteyen çiftlerin nikah işlemleri için gereken bilgiyi doğrudan evlenmek istedikleri Evlendirme Dairesinden almaları gerekmektedir.
- Evlilik Türkiye’nin hükümlerine tabi olduğundan, talep edilen belgeler Türk kurumları tarafından belirlenmektedir.
- Eğer Türkiye’de evlenmek için ‘Evlenme Ehliyet Belgesi’ isteniyor ise, bu belgenin başvurusunun İstanbul İsviçre Başkonsolosluğunda yapılması gerekmektedir.
- İstanbul İsviçre Başkonsolosluğunda ‘Evlenme Ehliyet Belgesi’ başvurusunun yapılabilmesi için, başvuran kişinin Türkiye’de ikameti olmalıdır.
- ‘Evlenme Ehliyet Belgesi’ başvurusu için gereken evrakların başvuru sahibi tarafından hazırlanıp şahsen gişede teslim edilmelidir.
- İsviçre’de yaşayan eş, başvuruya gelmek zorunda değildir.
- Orjinal evraklar İsviçre’ye gönderilmektedir ve geri verilmemektedir.
- Orjinal evraklar, sadece ilgili kurumdan damgalı ve ıslak imzalı alınmış ise kabul edilmektedir.
- İstanbul İsviçre Başkonsolosluğu ilave evrak isteme hakkına sahiptir.

Türk vatandaşı olmayanların başvuruları

Dikkat: Bu evrak listesi sadece Türk vatandaşları için geçerlidir. Türk vatandaşı olmayıp, Türkiye’de oturma izni olanlar için farklı hükümler geçerlidir. İşlemlere başlamadan önce İsviçre Başkonsolosluğu ile iletişime geçilmelidir: istanbul@eda.admin.ch

Başvuru sırasında

Başvuru sırasında doldurulması gereken formlar:

- Evlilik Hazırlık Başvurusu veya Evlenme Ehliyet Belgesi Başvurusu (M.34)
- Evlilik İçin Gerekli Şartlara Dair Açıklama (F.35)
- Bu formlar başvuru sırasında gişede verilecektir

Randevu

- Randevusuz başvuru alınmamaktadır
- Randevu E-mail yoluyla alınmaktadır: istanbul@eda.admin.ch
- Randevu tarihi alabilmek için beklenmesi gereken süre birkaç haftadır, bu nedenle erken başvurulması tavsiye edilir.

Ücret

- Ücret başvuru sırasında gişede nakit olarak tahsil edilecektir.
- CHF 345.- karşılığında bir ön ödeme tahsil edilecektir. Duruma göre ek ücret talep edilebilir.
- Ücret gişede güncel kura göre hesaplanıp sadece Türk Lirası olarak tahsil edilecektir.
- Ödeme sadece nakit olarak kabul edilmektedir.



İsviçre temsilciliğine şahsen teslim edilmesi gereken evraklar

Eksik evrak ile gelen başvurular kabul edilmemektedir.

Lütfen evrakları aşağıda belirtilen sıraya göre hazırlayın:

☐ Uluslararası Doğum Kayıt Örneği Formül A

- Orjinal, son altı ay içinde Nüfus Müdürlüğünden alınmış olmalıdır.
- Türkiye dışında başka bir ülkede doğan kişiler, Uluslararası doğum belgelerini doğdukları ülkenin resmi kurumlarından temin etmeleri gerekmektedir. Bu kişiler, önce doğdukları ülkenin İsviçre temsilciliği ile görüşüp bilgi almaları gerekmektedir.

☐ Vukuatlı Nüfus Kayıt Örneği

- Orjinal, güncel tarihli, Nüfus Müdürlüğünden alınmış olmalıdır.
- Kişinin bütün Nüfus kayıtlarının görünmesi gerekmektedir.

☐ Vukuatlı Nüfus Kayıt Örneğinin tercümesi

- Orjinal, yeminli bir tercüman tarafından İsviçre'nin resmi dillerinden birine (Almanca, Fransızca veya İtalyanca) tercüme edilmelidir.
- Tercümenin Noter tarafından tasdik edilmesine gerek yoktur.

☐ Yerleşim Yeri Belgesi

- Orjinal, güncel tarihli, Nüfus Müdürlüğünden alınmış olmalıdır.

☐ Yerleşim Yeri Belesinin tercümesi

- Orjinal, yeminli bir tercüman tarafından İsviçre'nin resmi dillerinden birine (Almanca, Fransızca veya İtalyanca) tercüme edilmelidir.
- Tercümenin Noter tarafından tasdik edilmesine gerek yoktur.

☐ Boşanma var ise Kesinleşme tarihli boşanma kararı

- Orjinal veya mahkeme tarafından verilmiş olan orjinal „aslı gibidir“ nüshası.
- Islak imzalı ve mahkemenin orjinal damgası ile onaylı
- Apostil ile tasdiklenmiş olmalıdır.

☐ Kesinleşme tarihli boşanma kararının tercümesi

- Orjinal, yeminli bir tercüman tarafından İsviçre'nin resmi dillerinden birine (Almanca, Fransızca veya İtalyanca) tercüme edilmelidir.
- Tercümenin Noter tarafından tasdik edilmesine gerek yoktur.

☐ Önceki eş vefat etti ise Uluslararası Ölüm Kayıt Örneği Formül C

- Orjinal, son altı ay içinde Nüfus Müdürlüğünden alınmış olmalıdır.

☐ Geçerli Pasaport

- A4 boyutunda çekilmiş fotokopi.

☐ İsviçre'de yaşayan kişi tarafından gereken evraklar

- Yerleşim Yeri Belgesinin fotokopisi (Wohnsitzbestätigung).
- Bekarlık Belgesinin fotokopisi (Personenstandsausweis); Sadece daha önceden alınmış ise gerekli.
- Geçerli pasaport veya kimlik kartı fotokopisi.
- Eğer İsviçre vatandaşı değil ise; geçerli oturma belgesinin fotokopisi.

☐ Fotokopiler

- Dikkat! Her evraktan aynı sıra ile düzenlenmiş, okunaklı birer adet A4 boyutunda fotokopi hazırlanmalıdır.



Evlenme Ehliyet Belgesinin geçerlilik süresi

Evlenme Ehliyet Belgesi İsviçre'deki yetkili makamlar tarafından verilmektedir ve altı ay geçerlidir. Türkiye'de geçerli olması için ayrıca İsviçre'deki ilgili kantonal makamlardan Apostil alınmaktadır. Belgenin İsviçre'den gelmesi için en az 8-10 haftalık bir işlem süresi hesap edilmesi gerekmektedir,

Evlendikten sonra soyadı kullanımı

Soyadı kullanımı hakkında evlilik öncesi İsviçre'de yetkili kurumdan (Zivilstandsamt /Office de l'Etat civil/ Ufficio dello stato civile) bilgi alın.

Tercüme

İsviçre'nin resmi dillerinden birinde (Almanca, Fransızca veya İtalyanca) veya İngilizce olmayan evraklar yeminli bir tercüman tarafından tercüme edilmelidir. Tercümelerin Noter tarafından tasdik edilmesine gerek yoktur.

Türkiye'de evlendikten sonra aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir

- Evliliğin İsviçre'de tanınması için, İsviçre vatandaşlarının, evliliği İstanbul'daki İsviçre Başkonsolosluğu aracılığıyla tescil ettirmeleri gerekmektedir.
- Evlilikten sonra aşağıdaki belgenin ibraz edilmesi gerekmektedir:
"Uluslararası Evlenme Kayıt Örneği Form B" Orjinal, son altı ay içinde Nüfus Müdürlüğünden alınmış olmalıdır .
- Evlilik tescili için, evlendikten sonra İsviçre İstanbul Başkonsolosluğu ile e-posta yoluyla iletişime geçilmelidir: istanbul@eda.admin.ch

Aile Birleşmesi – Visa D

- İsviçre'de oturma almak için Aile Birleşmesi – Vize D başvurusu yapılmalıdır.
- Aile Birleşmesi – Vize D başvurusunun sonuçlanmasının ortalama 8-10 hafta sürdüğü dikkate alınmalıdır.
- Vize hakkında bilgi ve Aile Birleşmesi randevusu için Vize Bölümü yetkilidir. istanbul.visa@eda.admin.ch
- İsviçre'ye giriş izni için İsviçre'de kantonal göçmenlik dairesi yetkilidir.